



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/2003/1
CEP/AC.11/2003/27
16 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

(Специальная сессия, Женева, 18-19 февраля 2003 года)

Специальная подготовительная рабочая группа старших
должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы"
(Пятая сессия, Женева, 19-21 февраля 2003 года)

**ВЗАИМОСВЯЗЬ ВАЖНЫХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ПРОЦЕССОВ:
КИЕВ, ЙОХАННЕСБУРГ И КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Настоящий документ подготовлен по просьбе четвертой сессии Рабочей группы старших должностных лиц (ноябрь 2002 года). В нем показана взаимосвязь между возможной киевской повесткой дня, йоханнесбургским планом выполнения решений и Заявлением регионального совещания министров стран ЕЭК на Йоханнесбургской встрече на высшем уровне. В нем также показана значимость киевского и йоханнесбургского процессов для Долгосрочной программы Комитета по экологической политике.

Документ призван содействовать обсуждению киевской повестки дня и будущей работы по программе Комитета по экологической политике.

Предварительная Киевская повестка дня	Заявление министров стран ЕЭК ООН на Йоханнесбургской встрече	Йоханнесбургский план выполнения решений	Долгосрочная программа КЭП
Доклад Киевской конференции; экологический мониторинг		Призыв содействовать развитию и использованию технологий наблюдения за Землей, спутникового дистанционного зондирования и производить сбор качественных данных о воздействии на окружающую среду, землепользовании и изменениях в землепользовании. Поддержка усилий стран с переходной экономикой в целях мониторинга и оценки качества и запасов водных ресурсов; создание национальных систем по мониторингу водных ресурсов, призыв улучшать мониторинг с целью оценки изменения климата.	Совершенствование механизмов, состояние экологической информации, поддержка процесса принятия решений; повышение доступности надежной информации по окружающей среде для общественности.
(ОРЭД) ¹	В числе других инициатив ОРЭД должны и впредь играть значительную роль в устойчивом развитии региона.	Следует уделять внимание более эффективному использованию национальных и региональных отчетов; государствам следует предпринять шаги к тому, чтобы добиваться прогресса в составлении и разработке национальных стратегий по устойчивому развитию и приступить к их осуществлению к 2005 году.	Проведение обзоров результативности экологической деятельности и организация дискуссий по общим проблемам и опыту национальных экологических служб стран с переходной экономикой.
Просвещение по вопросам устойчивого развития ¹	Эта тема выявляется в качестве приоритета для региона ЕЭК и для проблематики глобальных изменений; было условлено улучшить системы просвещения и соответственно разработать учебные программы.	Решительная поддержка просвещения в сфере устойчивого развития и призыв обеспечить финансовые ресурсы на этот счет.	Предложено в проекте решений.
Энергетика ¹	Поддержка устойчивого использования и сохранения природных ресурсов и разработка инициатив в разных областях, включая энергетику.	Настоятельный призыв предпринимать действия с целью разработки национальной политики; крепить региональное и международное сотрудничество и улучшать доступ к экологически благоприятным энергетическим услугам и ресурсам; призыв к правительствам и международным организациям осуществлять предписания Комиссии по устойчивому развитию в отношении энергетики в целях устойчивого развития.	Сотрудничество с энергетическим отделом по вопросам установления цен на энергоносители, устранения субсидий и интернализация внешних издержек.

¹ Этот пункт повестки дня имеет отношение к проблеме устойчивого производства и потребления.

Партнерство с деловыми и промышленными кругами	Сфера бизнеса и промышленность несут особую ответственность за обеспечение экологически благоприятных способов производства; получило решительную поддержку развертывание новых усилий по улучшению партнерства с деловыми и промышленными кругами.	Весьма твердую поддержку получило вовлечение деловых и промышленных кругов во все виды деятельности, нацеленные на устойчивое развитие; встреча на высшем уровне призвала поощрять промышленность к совершенствованию своей социальной и экологической эффективности; существенное внимание привлекло к себе также поощрение корпоративной ответственности и подотчетности.	Нет
Стратегия в области окружающей среды для стран ВЕКЦА ¹	Получили поддержку национальные усилия, а также субрегиональное и региональное сотрудничество в плане устойчивого развития с подключением международных организаций; в качестве одного из приоритетов для ЕЭК было выявлено совершенствование управления и демократического процесса на всех уровнях.	Встреча на высшем уровне приветствовала и поддержала региональное, субрегиональное и трансрегиональное сотрудничество, нацеленное на поощрение устойчивого развития.	С целью повышения качества окружающей среды в регионе принимаются меры по повышению эффективности осуществления региональных природоохранных конвенций и протоколов. Комитет обеспечивает форум - катализатор для обмена опытом поощрения и оценки осуществления региональных природоохранных документов и для выявления способов улучшения их соблюдения.
Водные ресурсы; инициатива ¹ по водным ресурсам для ЦА ²	В качестве одного из приоритетов для ЕЭК было выявлено устойчивое использование и сохранение природных ресурсов; в качестве одной из крупных проблем региона было выявлено загрязнение воды; была приветствована решимость стран ЦА сотрудничать в плане разработки субрегиональной стратегии на предмет комплексной водохозяйственной эксплуатации водных ресурсов и трансграничных водотоков; решимость обеспечить осуществление Конвенции по водным ресурсам.	Было рекомендовано разрабатывать национальные и региональные стратегии, планы и программы по комплексному и рациональному хозяйствованию в речных бассейнах и поощрять эффективную координацию на международном уровне. Особое внимание привлекла к себе проблема качества и запасов воды; было условлено сократить к 2015 году наполовину долю людей, которые не в состоянии получить или позволить себе доступ к безопасной питьевой воде.	То же

² Страны Центральной Азии.

Партнерство по горам	Смежным приоритетом для региона ЕЭК является устойчивое использование и сохранение природных ресурсов.	Разработка и поощрение программ по устойчивому развитию горных экосистем	Нет
Региональные природоохранные конвенции (Орхусская, по загрязнению атмосферы, заключенная в Эспо, по водным ресурсам и по промышленным авариям)			
Новые протоколы к МПОС ³ ЕЭК ООН	Призыв к решению значительных экологических проблем за счет международных и региональных юридических документов, включая многосторонние природоохранные соглашения. Решимость осуществлять и соблюдать все региональные и субрегиональные протоколы и конвенции, имеющие отношение к окружающей среде и устойчивому развитию.	Встреча на высшем уровне выявила примат права в качестве одной из целей на предмет укрепления институциональных механизмов по устойчивому развитию.	Изыявляет поддержку региональным природоохранным конвенциям, изыскивает возможные синергические взаимосвязи и сферы сотрудничества по проблемам, представляющим общий интерес.
Протокол по стратегической оценке окружающей среды (ПСО) к Конвенции Эспо, принятой в Эспо	Вновь подтверждена важность ПСО для региона ЕЭК.	Встреча на высшем уровне подчеркнула, что комплексный, включающий все виды рисков, инклюзивный подход к проблеме уязвимости, оценке рисков и управлению стихийными бедствиями, включая предотвращение, смягчение последствий, подготовленность, реагирование и восстановление, являются существенным элементом более безопасного мира в XXI веке. Встреча на высшем уровне призвала к развитию и дальнейшему поощрению применения оценок и методики оценок воздействия на окружающую среду на уровне политики, стратегии и проектов в связи с принятием решений на предмет устойчивого развития на национальном, местном и региональном (в соответствующих случаях) уровнях. ПСО поименно не упоминался.	То же

³ Многосторонние природоохранные соглашения.

<p>Протокол по регистрам выбросов и переносу загрязнителей к Орхусской конвенции</p>	<p>Побуждать желающие страны как можно скорее присоединиться к Орхусской конвенции; поощрять региональные инициативы и процессы с участием основных заинтересованных групп, направленные на обеспечение широкого доступа общественности к экологической и другой информации, имеющей отношение к устойчивому развитию, обеспечивать участие общественности в принятии решений и доступ к средствам правовой защиты.</p>	<p>Встреча в верхах призвала обеспечивать доступ на национальном уровне к информации, а также к судебным и административным разбирательствам по экологическим вопросам и обеспечивать участие общественности в процессе принятия решений. Она также подчеркнула, что все страны должны поощрять участие общественности, в том числе за счет мер по предоставлению доступа к информации о существующем законодательстве, предписаниях, деятельности, политике и программах. Страны должны также культивировать полноценное участие общественности в формулировании и осуществлении политики в целях устойчивого развития.</p>	<p>То же</p>
<p>Протокол о гражданской ответственности к конвенциям по водным ресурсам и по промышленным авариям</p>	<p>Призыв к странам региона ЕЭК развивать режим гражданской ответственности за ущерб, включая экологический ущерб, причиняемый опасной деятельностью; оно также побуждает страны участвовать в процессе межправительственных переговоров с целью принятия юридически обязательного документа о гражданской ответственности за трансграничный ущерб, причиненный опасной деятельностью, в рамках двух конвенций.</p>	<p>Встреча на высшем уровне отметила, что комплексный, включающий все виды рисков, инклюзивный подход к проблеме уязвимости, оценке рисков и управлению стихийными бедствиями, включая предотвращение, смягчение последствий, подготовленность, реагирование и восстановление, являются существенным элементом более безопасного мира в XXI веке. Требуются действия на всех уровнях, и в качестве одного из таких действий, которые следует предпринять, выступает поощрение сотрудничества в целях предотвращения и смягчения последствий, подготовленности, реагирования и восстановления в случае крупных технологических и иных катастроф. Встреча на высшем уровне подчеркнула важность наличия действенной ответственности в отношении международных морских перевозок и других трансграничных перемещений радиоактивного материала, радиоактивных отходов и отработанного топлива. Конкретно режим гражданской ответственности не разбирался.</p>	<p>Там же</p>
<p>Руководящие принципы по соблюдению и реализации</p>	<p>В целях совершенствования управления и демократических процессов на всех уровнях встреча также призвала обсудить пути и средства поощрения соблюдения и реализации МПОС.</p>	<p>Встреча на высшем уровне выявила верховенство права в качестве одной из целей в плане укрепления институциональных механизмов устойчивого развития.</p>	<p>Разработка руководящих принципов по укреплению соблюдения и осуществления МПОС</p>

ПЕСБЛР	Смежные приоритеты региона ЕЭК также включают устойчивое использование и сохранение природных ресурсов. Имеет место решимость поощрять учет проблем биоразнообразия при планировании и осуществлении землепользования; призыв к созданию и поддержанию дальнейших экологических сетей по всем экосистемам, в особенности соответственно Общеввропейской экологической сети, а также к укреплению и пересмотру к 2003 году Панъевропейской стратегии по биологическому и ландшафтному разнообразию.	Было сочтено, что биоразнообразие играет кардинальную роль в плане общего устойчивого развития и искоренения нищеты, и было вновь подтверждено, что Конвенция по биологическому разнообразию является ключевым документом для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия. На 2010 год была поставлена задача значительно сократить утрату биоразнообразия.	Нет
Сессия по перспективам ОСЕ	Совершенствование управления и демократических процессов на всех уровнях	Укрепление институциональной структуры устойчивого развития на международном и региональном уровне.	Комитетом были обсуждены и определены будущие стратегические направления экологической политики ЕЭК.
Сессия НПО по вопросам интеграции политики	В числе других приоритетных действий в связи с глобальными изменениями было упомянуто развертывание новых усилий по совершенствованию партнерских отношений с гражданским обществом и промышленностью.	Встреча на высшем уровне призвала к интеграции проблем устойчивого развития в политические разработки на всех уровнях. Это обеспечивает и твердую поддержку в отношении привлечения гражданского общества и других крупных групп.	Нет

Йоханнесбургская встреча на высшем уровне дала мощные импульсы в том, что касается четырех сквозных тем: укрепление партнерских отношений, межсекторальное сотрудничество, улучшение координации и благое управление.

К числу проблем, которые рассматривались в Йоханнесбурге и на региональном совещании ЕЭК ООН на уровне министров и которые **не были** затронуты либо в предлагаемой киевской повестке дня, либо в программе работы Комитета по экологической политике (КЭП), относятся следующие: торговля, окружающая среда и развитие; ядерная безопасность; океаны, моря и береговые зоны и финансирование устойчивого развития.

Программа КЭП по обзорам результативности экологической деятельности отчасти охватывает некоторые из проблем йоханнесбургской тематики, в том числе: загрязнение атмосферы, горнодобывающая промышленность, полезные ископаемые и металлы; устойчивый туризм; химикаты; леса; деградация почв; опустынивание; изменение климата; отходы и рациональное использование береговых зон.

Программа КЭП затрагивает такие проблемы, как производство и потребление; окружающая среда и здоровье; а также транспорт, окружающая среда и здоровье и генетически измененные организмы⁴. Все они были также включены в йоханнесбургский план выполнения решений.

⁴ Руководящие принципы, касающиеся доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в связи с генетически измененными организмами; подготовлены под эгидой Орхусской конвенции.